

Помощь Пожилым Большого Линна

Мы можем подвезти, дать горячий обед, найти кого-нибудь
помочь с домашним хозяйством . . . и еще так много



LYNN • LYNNFIELD • NAHANT • SAUGUS • SWAMPSCOTT

GLSS



Сведения и Направления

Всего лишь один телефонный звонок позволит Вам найти ответы на многие вопросы.

Если Вам или кому-то в Вашей семье 60 лет или больше, мы поможем Вам получить именно те услуги которые Вам нужны. Всё что надо это позвонить нам.

Когда Вы впервые позвоните в ППБЛ, Вас соединят с отделом Сведений и Направлений. Наши дружелюбные, хорошо тренированные сотрудники ответят на все Ваши вопросы об услугах и пособиях. Мы поможем Вам найти домашнего помощника, еду, транспорт, адвоката . . . все что Вам нужно. Мы можем помочь Вам или близкому:

- Найти нужные Вам услуги
- Разобраться в деталях Медикэйда, Медикэра, и других медицинских пособий
- Подключится к огромной сети ресурсов поддержки, здесь и по всей стране
- Найти подходящие решения на ряд проблем ухода за пожилыми
- Дольше сохранять независимость
- И еще много . . .

Зачем ждать или всего лишь хотеть знать? Позвоните нам сегодня же, по номеру (781) 599-0110.



Уход На Дому

Мы сделаем все усилия чтобы помочь Вам сохранить независимость.

Каждый день, мы работаем в домах больше двух тысяч пожилых и инвалидов, живущих в области Большого Линна. Зачем? Чтобы эти люди могли сохранять нечто неизмеримо ценное – их способность жить независимо. Услуги Ухода На Дому ППБЛ включают:

- Помощь с домашним хозяйством (уборкой, готовкой, стиркой)
- Помощь с персональным уходом (купанием, одеванием, перемещением в и из кровати)
- Домашние работы требующие больших усилий или силы
- Закупка продуктов

- Персональные системы неотложной помощи
- Дневные программы по поддержке здоровья для взрослых.

Мы также помогаем ухододателям справляться со своими обязанностями и получать передышки. В нашем штате есть менеджеры, хорошо знакомые с Русской культурой, которые обеспечат что Ваш уход будет культурно отзывчив. У нас также есть сотрудники знакомые с Испанскими и Кхмерскими традициями, и мы предоставляем переводчиков на дополнительные языки.



Защита прав пожилых

Пренебрежение пожилыми и нарушение их прав происходят слишком часто. Но мы прилагаем усилия для борьбы с этими проблемами.

За этот год, ППБЛ заступится за и поможет защитить более чем 400 пожилых людей в Большом Линне. Мы также сделаем сотни визитов в местные дома для устарелых и инвалидов, чтобы оценить качество предоставляемого ими ухода. ППБЛ очень серьезно подходит к защите безопасности и достоинства пожилых людей.

- Наш отдел Защитных Услуг исследует доклады о нарушении прав пожилых и пренебрежения ими, и вмешивается когда это требуется.

- Наша программа Пожилые Под Риском оценивает ситуации “само-пренебрежения.” Когда пожилому человеку тяжело поддерживать свою независимость на дому, мы можем значительно помочь.
- Наша программа Омбудсменов Долгосрочного Ухода регулярно посылает тренированных волонтеров в местные дома отдыха и частные лечебницы. Мы разговариваем с жильцами о том как за ними ухаживают, удостоверяемся что никто не обходится с ними жестоко, и пытаемся разрешить проблемы.

Жильё

Каждый год, ППБЛ находит безопасное и доступное жильё пожилым людям, многие из которых потеряли своё бывшее жильё.

Мы помогаем пожилым людям найти хорошее жильё, которое они могут себе позволить. Мы помогаем переехать людям которые были вытеснены из своего жилья. И мы стараемся разрешить конфликты между съемщиками и лендлордами.

ППБЛ также предоставляет штатных Координаторов Услуг в пяти домах для пожилых в Lynn и Saugus. Эти профессионалы помогают жильцам решать проблемы, получать услуги, и воспользоваться специальными пособиями доступными пожилым людям. Координаторы Услуг также регулярно навещают всех жильцов, чтобы предотвратить излишнее уединение и удостовериться что у них все ОК.

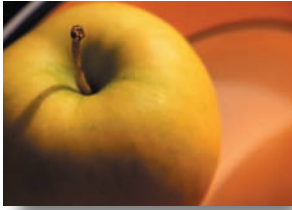
800AgeInfo

For Massachusetts Elders
& Their Families



Call Now!
(800) 243-4636
TTY: (800) 872-0166

We are ready to help



Еда

Вкусная и полезная. Плюс, мы доставляем на дом!

Каждый будний день, с понедельника по пятницу, наши водители программы Обеды на Дом ('Meals on Wheels') посещают 600 пожилых людей которым не выйти из дома чтобы доставить им горячий, полезный обед. В то же время, сотни других людей приходят на обед или ужин в одно из наших Общинных Кафе, удобно расположенных в пяти городах которые мы обслуживаем. Обеды ППБЛ:

- Имеют хорошо уравновешенную питательность, и снабжают не меньше

трети рекомендованных ежедневных диетных норм

- Могут включать бессахарные десерты, для диабетиков и следящих за весом
- Могут быть специально приготовлены, с указанием от доктора
- Могут быть Кошерные
- Бесплатные или очень дешёвые (никого никогда не отказываются кормить из-за отсутствия денег)
- Дают возможность пообщаться со знакомыми и встретить новых людей.



Транспорт

Если Вам не меньше 60-ти лет, или если Вы инвалид, мы подвезём Вас от двери к двери.

Вы вероятно видели наши машины и фургоны. Мы предоставляем больше ста к Вашим услугам. Все фургоны доступны для инвалидов и экипированы лифтами для инвалидных колясок. За год, этот автомобильный флот проводит около 450,000 рейсов от двери к двери. Вас нужно куда-нибудь подвезти?

- На докторский приём. **Если Вам 60 лет или больше, ППБЛ может организовать Вам транспорт от двери к двери в этих городах:** Lynn, Lynnfield, Nahant, Saugus, и Swampscott.

- Куда угодно. **Если Вы любого возраста и имеете удостоверенную доктором инвалидность, из-за которой Вы не можете пользоваться публичным транспортом, Вы имеете право на недорогой транспортный сервис от двери к двери 365 дней в году, по всему Северному Побережью и по Большому Бостону, благодаря программе MBTA "THE RIDE."** Езжайте куда хотите – программа "THE RIDE" не ограничена на медицинские визиты. Вы должны подать документы в MBTA чтобы получить право использовать эту программу. Для дополнительных сведений, звоните в ППБЛ.



Нужно Ли Вам . . .

Чтобы Вас подвезли?

От двери к двери, от Вашего дома до кабинета врача? До продуктового магазина?

Чтобы Вас покормили?

Горячим, полезным обедом которой за Вас приготовят? Подаваемым в одном из 15-ти удобно расположенных Кафе? Или доставляемым на дом, если Вам не выбраться?

Чтобы Вам помогли с домашним хозяйством?

Например, с уборкой, со стиркой, или с закупкой продуктов? С одеванием, умыванием, и другими элементами персонального ухода? С установлением домашних модификаций как перил для безопасности?

Чтобы Вам помогли найти жильё?

Безопасное, недорогое жильё? Где Вы живёте в своей квартире и получаете помощь с хозяйством, едой, и транспортом, если она Вам нужна?

Чтобы кто-нибудь был на вашей стороне?

Прислушался к Вашим проблемам и помог Вам их решить? Помог Вам подать на пособия типа субсидированного топлива или талонов для покупки пищи (“food stamps”)? Помог остановить нарушение прав, пренебрежение нужд, или финансовую эксплуатацию человека 60-ти лет или старше?

**Позвоните в ППБЛ – Помощь Пожилым
Большого Линна
(781) 599-0110**

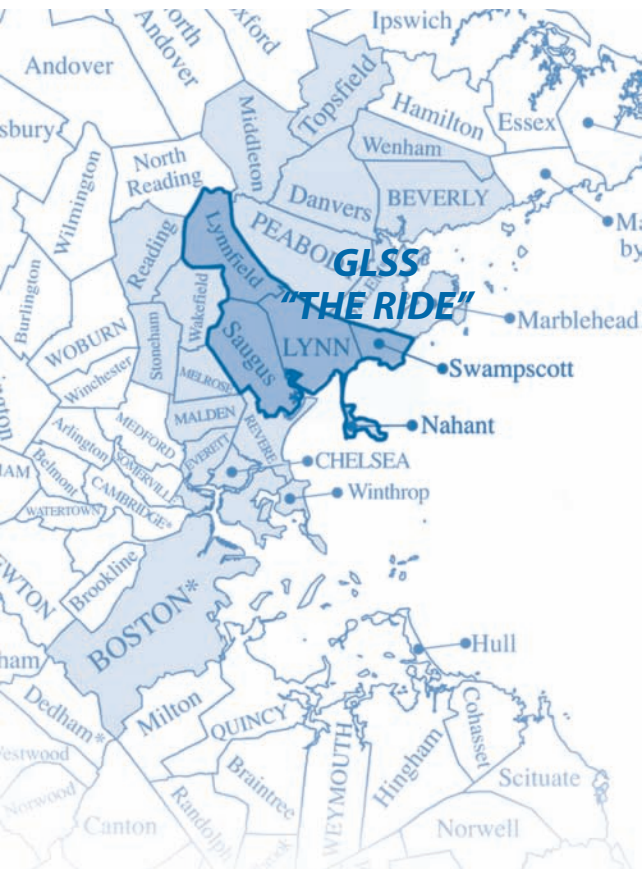
Бесплатный номер: 1-800-594-5164

Для глухих: 781-477-9632

Наш офис открыт с 8-ми утра до 5-ти вечера,
с понедельника по пятницу

Э-Почта: info@glss.net

Интернет: <http://www.glss.net>



Что мы делаем в Вашей общине? Беглый обзор

- ППБЛ обслуживает Lynn, Lynnfield, Nahant, Saugus, и Swampscott
- Каждый год, мы доставляем 200,000 Обедов на Дом (“Meals on Wheels”) по домам, и подаём еще 140,000 в наших 9-ти общинных кафе
- Подвозим пожилых и инвалидов живущих в Бостоне и 23-х городах Северного Побережья 450,000 раз в год
- Имеем годовой бюджет больше \$25,000,000
- Держим на службе 500 тренированных сотрудников
- Имеем 100 заботливых волонтеров
- Помогаем не только людям с низким доходом: 80% наших клиентов платят за услуги по скользящей шкале
- Являемся бесприбыльным агентством: Совет Директоров ППБЛ включает делегатов из каждого из пяти местных Советов по Старению. Большинство членов Совета сами 60-ти лет возраста или старше
- Являемся федеральным Областным Агентством по Старению и также являемся Точкой Доступа к Услугам для Пожилых.



ППБЛ ценит разнообразие и предоставляет услуги и работу всем членам общины, не обращая внимания на расу, цвет кожи, национальное происхождение, возраст, сексуальную ориентацию, инвалидность, религию, или пол.

Хотя многие из наших программ полностью или частично спонсированы Массачусетским Исполнительным Бюро По Вопросам Старости и Американским Административным Бюро По Старению, мы зависим от и приветствуем поддержку общины, которая помогает нам удовлетворять потребности местных пожилых людей.

Te podemos ayudar, llamanos

Call us - we can help

ЗВОНИТЕ НАМ МЫ МОЖЕМ ВАМ ПОМОЧЬ

យើងខ្ញុំអាចជួយលោក-អ្នកបាន សូមធ្វើការទាក់ទងមកយើងខ្ញុំ

Мы можем Вам помочь. Звоните нам по (781) 599-0110

